

Teléfono móvil **MM817**
MANUAL DE USUARIO



Se recomienda leer las instrucciones antes de usar.

Tabla de contenidos	3
1 Introducción	6
2 Especificación técnica	7
3 Contenido del paquete.....	8
4 Accesorios	8
5 Condiciones de uso y seguridad.....	8
6 Descripción del teléfono	11
6.1 Descripción de la pantalla	13
7 Preparar el teléfono	14
7.1 Instalación de la tarjeta SIM.....	14
7.2 Instalación de una tarjeta de memoria	16
7.3 Instalación de la batería	17
7.4 Retirar de la batería.	18
7.5 Cargar la batería	19
7.5.1 Cargador de escritorio (opción).....	21
7.6 Códigos de seguridad	21
7.6.1 Código PIN.....	21
7.6.2 Código del teléfono.	22
8 Usando el teléfono.....	22
8.1 Encender / apagar el teléfono	22
8.2 Hacer una llamada.....	23
8.3 Recibiendo una llamada	24
8.4 Opciones durante una llamada	25
8.5 Cambiar el volumen de conexión.....	25
9 Teléfono de emergencia	25
10 Contactos.	26
10.1 Visualización de contactos.....	26
10.2 Buscar un contacto	26
10.3 Añadiendo contactos	27
10.4 Eliminación de contactos	28
10.5 Transferencia de contactos.....	28

10.6	Configuraciones de contacto	29
11	Mensajes SMS y MMS	29
11.1	Bandeja de entrada	29
11.2	Mensajes enviados	30
11.3	Escribir y enviar mensajes SMS	31
11.4	Escribir y enviar mensajes MMS.	31
11.5	Borradores	32
11.6	Bandeja de salida	32
11.7	Configuraciones de mensajes	33
11.7.1	SMS	33
11.7.2	MMS	33
12	Lista de llamadas	34
12.1	Lista de llamadas.....	34
12.2	Configuración de llamadas / conexiones	34
12.2.1	Ajustes de conexión de la tarjeta SIM.....	34
12.2.2	Configuraciones avanzadas.....	35
13	Administrador de archivos	36
14	Multimedia	37
14.1	Navegador de fotos	37
14.2	Videocámara	37
14.3	Reproductor de video	38
14.4	Reproductor de audio	38
14.5	Dictáfono / Grabadora de voz.....	39
14.6	Radio FM.....	39
15	Cámara	40
16	Herramientas.....	40
16.1	Calculadora	41
16.2	Linterna.....	41
16.3	Calendario	41
16.4	Alarma	41
17	Configuraciones	42
17.1	Perfiles.....	42

17.2	Configuración del teléfono	43
17.2.1	Fecha y hora	43
17.2.2	Programación automática de teléfono de encendido / apagado	43
17.2.3	Idioma	43
17.2.4	Método de entrada preferido	44
17.2.5	Pantalla	44
17.2.6	Teclas dedicadas	45
17.2.7	Modo avión.....	45
17.3	Configuración de seguridad	45
17.3.1	Protección SIM1 / SIM2.....	45
17.3.2	Seguridad de su teléfono	46
17.4	Ajustes de red	46
17.5	Configuraciones de doble SIM	47
17.6	Conectividad	47
17.6.1	Bluetooth	47
17.6.2	Conexión de datos de la tarjeta SIM	48
17.6.3	Perfil APN.....	48
17.7	Restaurar la configuración de fábrica	48
18	Servicios de red	48
18.1.1	WAP	48
18.1.2	Servicios SIM	49
19	Conexión a una computadora.....	49
20	FAQ (solución de problemas)	49
21	Informaciones del SAR	52
22	Información sobre protección del medio ambiente.	53
23	Condiciones de garantía	54
24	Declaración de conformidad	56

Si encuentra alguna irregularidad en el funcionamiento del teléfono, comuníquese con el soporte técnico de Maxcom o envíe la queja al vendedor.

Número de contacto directo: **32 325 07 00**

Nota: el teléfono funciona en la red GSM 900/1800 MHz. Debe insertar al menos una tarjeta SIM correctamente antes de encenderla.

1 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el teléfono Maxcom. Nuestros teléfonos móviles están diseñados para redes GSM y cumplen con todos los estándares europeos. Su teléfono se puede usar en diferentes redes dependiendo de la configuración de roaming proporcionada por su operador. Para que el teléfono se utilice, el usuario debe seleccionar el servicio GSM que ofrece el operador. Este teléfono tiene muchas ventajas, pero su funcionamiento depende de los servicios disponibles en la red GSM de su elección.

Para más información, contacte a su operador.

Este manual fue publicado por el fabricante. Las correcciones y enmiendas que resulten de errores, inexactitudes de la información actual y mejoras al teléfono o al software pueden realizarse sin previo aviso, sin embargo, se incluirán en las versiones más recientes del manual del usuario. Puede obtener más información y cualquier ayuda visitando el sitio web: www.maxcom.pl. El fabricante se reserva todos los derechos sobre el contenido de este manual.

Los derechos de autor y las marcas comerciales mencionadas en este documento son propiedad del propietario respectivo. Está prohibido copiar, transferir, almacenar o difundir todo o

parte de los materiales cubiertos por derechos de autor sin permiso previo por escrito.

2 ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

- Pantalla 2.4", 240x320 píxeles
- Cámara 0.3Mpix
- Dos tarjetas SIM
- Agenda con hasta 250 entradas.
- Memoria SMS para hasta 100 entradas.
- Linterna
- Soporte para tarjetas microSD de hasta 32GB.
- Función manos libres
- Reproductor de archivos de audio y video.
- Radio FM
- Batería de 800 mAh
- Tiempo en espera: hasta 300 horas *
- Tiempo de llamadas: hasta 5 horas *
- Peso: 90g
- Dimensiones: 105.7X54.1x17mm

* Dependiendo de las condiciones y señal de la red GSM.

3 CONTENIDO DEL PAQUETE

Teléfono GSM

cargador

batería

Cargador de escritorio

Manual de usuario

Tarjeta de garantía

Nota: se recomienda conservar el embalaje, puede ser útil para un posible transporte.

Debe guardar el recibo, es un elemento inherente de la garantía.

4 ACCESORIOS

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante de este teléfono. Compruebe qué accesorios están disponibles en su distribuidor.

5 CONDICIONES DE USO Y SEGURIDAD.

Al familiarizarse con las siguientes reglas se minimizará el riesgo de un uso inadecuado del teléfono.

- USO: el teléfono emite un campo electromagnético, que puede tener un impacto negativo en otros dispositivos electrónicos, incluido el equipo médico.
- No use el teléfono en un área donde esté prohibido, por ejemplo, en hospitales, aviones, gasolineras y en las proximidades de materiales inflamables. Usar un teléfono en esos lugares puede poner a otras personas en peligro.
- No utilice el teléfono sin un conjunto adecuado mientras se conduce.

- El dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. El teléfono y sus componentes deben estar protegidos de los niños.
- **SERVICIO:** no haga reparaciones o alteraciones independientes, cualquier defecto debe ser eliminado por un servicio calificado.
- **LIMPIEZA:** el teléfono no puede limpiarse con sustancias químicas o cáusticas.
- **LINTERNA:** No mire directamente al haz de luz.
- **AUDÍFONO:** si tiene un audífono, elija cuidadosamente el volumen de su teléfono y ajuste correspondientemente la sensibilidad de su audífono.
- **EQUIPO MÉDICO ELECTRÓNICO:** su teléfono es un transmisor de radio que puede interferir con dispositivos médicos electrónicos o implantes, como audífonos, marcapasos, bombas de insulina, etc. Se recomienda mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el implante. Cualquier consejo sobre este asunto se puede obtener de su médico o de los fabricantes de este tipo de equipos.
- **EQUIPO ELECTRÓNICO:** para evitar el riesgo de desmagnetización, no permita que los dispositivos eléctricos permanezcan cerca de su teléfono durante un período prolongado.
- **IMPERMEABILIDAD:** el teléfono no es impermeable. Manténgalo en un lugar seco.
- **ESTANQUEIDAD:** el teléfono no está protegido contra el polvo, no lo use en un entorno con más polvo.
- **PANTALLA:** evite aplicar demasiada presión a la pantalla LCD o usar herramientas afiladas, ya que puede causar daños.

- No cortocircuite los terminales de la batería con objetos metálicos, ya que esto podría causar una explosión.
- No exponga el dispositivo a temperaturas altas o bajas, a la luz solar directa ni a una humedad elevada. No coloque el dispositivo cerca de una instalación de calefacción, por ejemplo, un radiador, un calentador, un horno, un horno de calefacción central, una hoguera, una parrilla, etc.
- ¡Proteja sus oídos!



El contacto prolongado con sonidos fuertes puede dañar su audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el

altavoz. Baje siempre el volumen antes de conectar los auriculares.

6 DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO



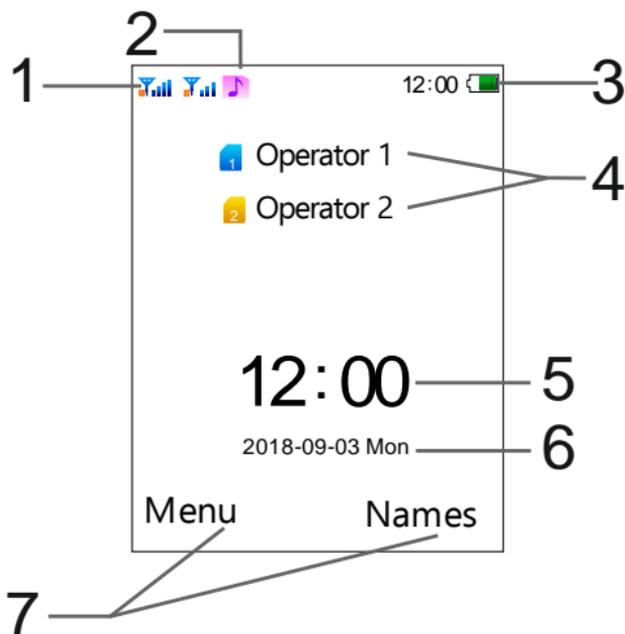
1. Agujero de la correa
2. Toma de auriculares.
3. Tecla de subir volumen.
4. Tecla para bajar el volumen.
5. Conversación con el orador.
6. Pantalla.
7. Tecla OK (tecla de función central): en el modo de espera, presione la tecla para ingresar directamente al menú

principal. Normalmente, este botón tiene funciones similares a la tecla de función izquierda.

8. Tecla de navegación: le permite mover el cursor hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo, o navegar por el menú. En el modo de espera: presione las teclas Arriba / Abajo / Izquierda / Derecha para mostrar directamente un menú específico (según cómo se definieron [Menú -> Configuración -> Configuración del teléfono -> Teclas dedicadas]).
9. Tecla de función izquierda (LKF): le permite usar la función que se muestra en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
10. Tecla de función derecha (PKF): le permite usar la función que se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla.
11. Tecla auricular verde se usa para hacer / recibir llamadas. En el modo de espera, presione esta tecla para ver las últimas llamadas realizadas. 12. Tecla roja en el auricular. Funciones: Activar / Desactivar, Finalizar / Cancelar: le permite finalizar o rechazar una llamada entrante. Mantenga presionado para encender o apagar el teléfono. La tecla también restaura el modo de espera cuando el teléfono está en otras opciones.
12. Tecla auricular rojo. Funciones: Activar / Desactivar, Finalizar / Cancelar: le permite finalizar o rechazar una llamada entrante. Mantenga presionado para encender o apagar el teléfono. La tecla también restaura el modo de espera cuando el teléfono está en otras opciones.
13. Teclas numéricas
14. Teclas numéricas: las teclas se usan para marcar un número e ingresar texto al escribir un mensaje de texto / editar.

15. Tecla #: en el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla # para activar o desactivar el perfil Silencio.
16. Tecla 0, linterna. En el modo de espera, mantenga presionado para habilitar o deshabilitar la linterna.
17. Micrófono.
18. Lente de la cámara.
19. Altavoz de timbre.
20. Contactos de carga
21. Linterna.
22. Toma del cargador.

6.1 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA



1. Señal de red.
2. Iconos que muestran las funciones:

Símbolo	Significado
	Fuerzas de señal SIM1 y SIM2
	Nuevo mensaje SMS
	Bluetooth habilitado
	Alarma activa
	Nivel de batería
	Auriculares conectados
	Perfil activo
	Llamada perdida
Los iconos pueden variar dependiendo de la versión del software.	* El icono también aparece en roaming nacional cuando el suscriptor utiliza la red del otro operador.

3. Nivel de batería.
4. El nombre del operador.
5. El tiempo.
6. Fecha.
7. Descripción de las teclas de función.

Nota: para ahorrar energía, la pantalla pasa automáticamente al modo de reposo después de un cierto tiempo. Para encender la luz de la pantalla, presione cualquier tecla.

7 PREPARAR EL TELÉFONO

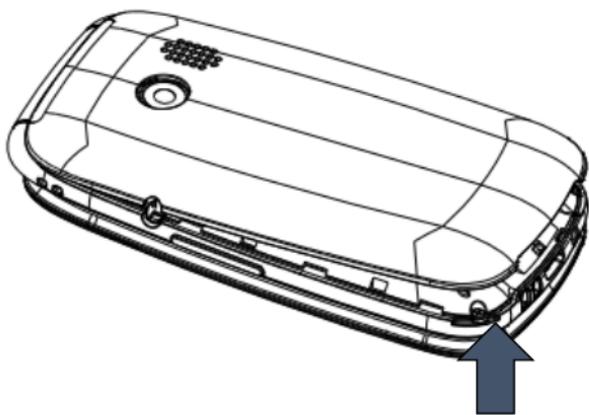
7.1 INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM

Este teléfono soporta dos tarjetas SIM. Inserte al menos una tarjeta SIM en el teléfono antes de usarla. Recibirá una tarjeta SIM de su operador. Mantenga la tarjeta SIM fuera del alcance de los niños.

Cualquier abrasión o flexión puede dañar fácilmente la tarjeta SIM, así que tenga cuidado al insertar, extraer y guardar.

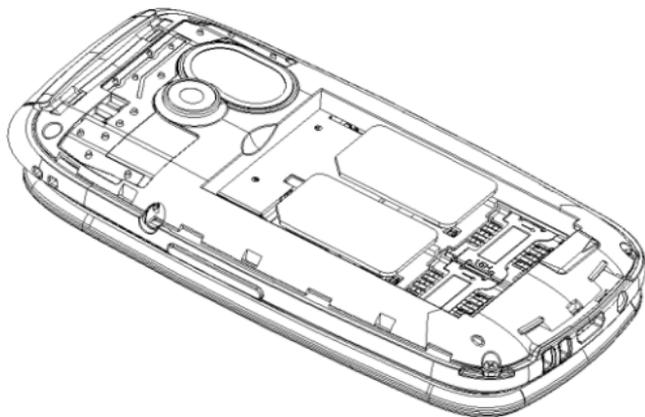
No inserte ni extraiga la tarjeta SIM si el teléfono está conectado a un cargador. Antes de retirar la batería del teléfono, asegúrese de que el teléfono esté apagado

1. Haga palanca con la uña de la tapa de la batería en la muesca que se encuentra en la parte inferior del teléfono (como en la imagen)



2. Inse



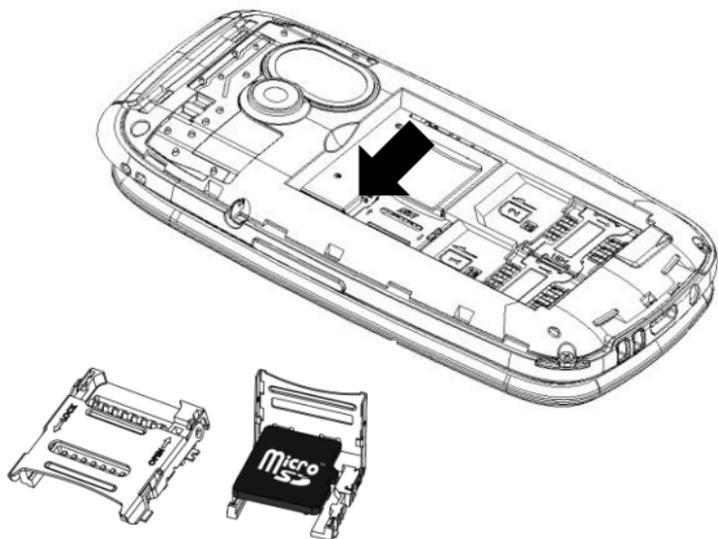


7.2 INSTALACIÓN DE UNA TARJETA DE MEMORIA

Puede instalar una tarjeta de memoria Micro SD con una capacidad de hasta 32 GB en su teléfono. Para usar las funciones de la cámara, cámara de video, reproductor de audio, video, grabadora, galería de fotos, recibir / enviar MMS, es necesario instalar una tarjeta MicroSD (no incluida)

No doble ni dibuje una tarjeta de memoria, no permita que entre en contacto con electricidad estática, polvo, no la sumerja en agua.

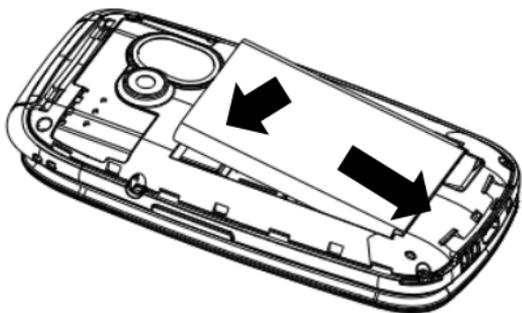
1. Primero apague el teléfono y retire la batería.
2. Inserte la tarjeta de memoria de manera que los conectores enchapados en oro miren hacia abajo, vea la imagen a continuación.



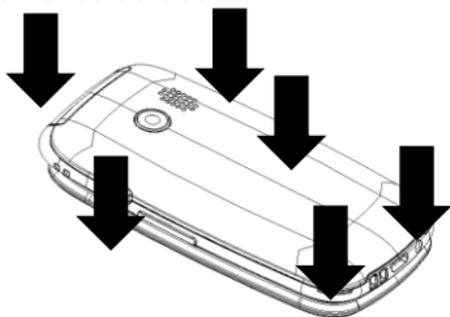
Tenga cuidado al utilizar la tarjeta de memoria, especialmente al insertarla o extraerla. Algunas tarjetas de memoria deben formatearse con una computadora antes del primer uso.

7.3 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

1. Levante la tapa de la batería desde la parte inferior del teléfono.
2. Inserte la batería con los contactos metálicos hacia abajo en el teléfono para que encajen en el conector del teléfono;
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en la parte posterior del teléfono presionando suavemente hacia abajo.

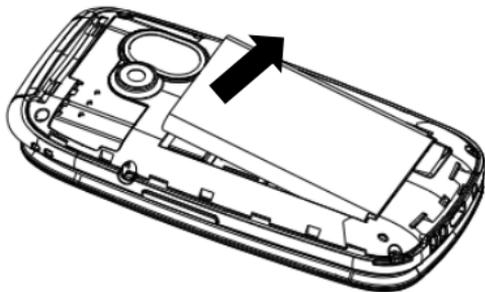


4. Después de insertar la batería, vuelva a colocar la tapa de la batería en el teléfono y presione ligeramente los bordes.



7.4 RETIRAR

1. Apague el teléfono.
2. Levante la tapa de la batería desde la parte inferior del teléfono.
3. Retire la batería.

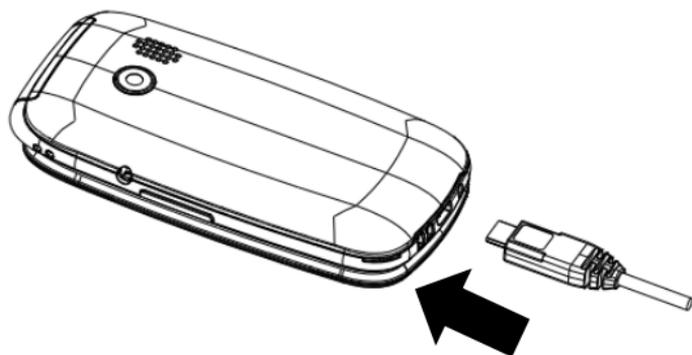


Después de retirar la batería, se pueden perder todos los ajustes o la información almacenados en la tarjeta y el teléfono. Quite la batería solo cuando el teléfono esté apagado, de lo contrario podrían producirse irregularidades.

7.5 CARGAR LA BATERÍA

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador a la toma del dispositivo. Cuando esté correctamente conectado, el símbolo de la batería en la pantalla parpadeará.

Después de la carga, cuando el indicador de batería deje de parpadear, desenchufe el cargador.



Cuando la batería está baja, el teléfono emite un pitido y el mensaje "Batería descargada" aparecerá cuando la batería esté baja, el teléfono se apagará automáticamente. No deje la batería descargada durante mucho tiempo, de lo contrario, podría afectar negativamente la calidad y la vida útil de la batería. Para garantizar el funcionamiento correcto del teléfono,

use solo el cargador recomendado por el fabricante. Al cargar la batería, no retire la cubierta posterior del teléfono. Durante la carga, el teléfono debe estar en un lugar ventilado donde la temperatura ambiente esté en el rango de 0 ° C a 45 ° C. Si la batería se ha descargado por completo, pueden pasar unos minutos antes de que aparezca el indicador de carga y pueda usar el teléfono.

Después de un período más prolongado de no usar el teléfono, la batería puede estar en el estado denominado "Descarga profunda" para restablecer el funcionamiento correcto, deje el cargador conectado, aunque no aparezca nada en la pantalla. Puede tardar hasta una hora.

7.5.1 CARGADOR DE ESCRITORIO (OPCIÓN)

Si utiliza un cargador de escritorio, debe conectar primero un pequeño cargador de enchufe a la toma de cargador de escritorio, a continuación, la fuente de alimentación a la red. Para cargar la batería, todo lo que necesita hacer es insertar el teléfono en el cargador del escritorio con los contactos hacia abajo.

7.6 CÓDIGOS DE SEGURIDAD

7.6.1 CÓDIGO PIN

Es un código de identificación privado para su tarjeta SIM y lo proporciona el operador.

El operador proporciona el código PIN2 junto con las tarjetas SIM.

Algunas tarjetas SIM no admiten este código.

Al ingresar un código PIN incorrecto 3 veces seguidas bloqueará la tarjeta SIM.

Se puede desbloquear utilizando el código PUK. Ingresar el código PUK incorrectamente 10 veces bloqueará la tarjeta SIM de forma permanente.

Para obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su operador de red.

7.6.2 CÓDIGO DEL TELÉFONO.

El código de bloqueo del teléfono evita que otros usen su teléfono sin autorización (el código del teléfono original es 1234).

Para proteger su información personal, cambie el código del teléfono original.

8 USANDO EL TELÉFONO

8.1 ENCENDER / APAGAR EL TELÉFONO

Mantenga presionado el botón Finalizar llamada (auricular rojo) para encender o apagar el teléfono.

1. Si solo hay una tarjeta SIM en el teléfono, la pantalla mostrará el campo para ingresar el código del teléfono y el código PIN (si la seguridad está habilitada). Después de ingresar el código PIN y el código del teléfono, el teléfono ingresará en el modo de espera para la tarjeta SIM actual.

2. Si hay dos tarjetas SIM en el teléfono (dependiendo de la configuración de seguridad), puede aparecer un campo para ingresar el PIN de SIM1 y el PIN de SIM2. Se le pedirá que ingrese un código después del otro.

Si comete un error al ingresar el código PIN y el código del teléfono, puede eliminar los caracteres presionando PKF (la tecla de función derecha).

Cuando está encendido, el teléfono busca automáticamente la red (red).

Si el teléfono detecta una red autorizada, el nombre de la red y la intensidad de la señal aparecerán en la pantalla. Si no se encuentra la red, solo se pueden hacer llamadas de emergencia, o se pueden usar funciones que no están relacionadas con la comunicación.

8.2 HACER UNA LLAMADA

En el modo de espera, ingrese el número de teléfono al que desea llamar.

Presione la tecla suave derecha "Borrar" para borrar los datos incorrectos ingresados. Si hay una tarjeta SIM en el teléfono, presione la tecla verde del receptor para hacer la llamada.

Nota: si hay dos tarjetas en el teléfono, presione la tecla Llamar (la tecla auricular verde) y luego seleccione de qué tarjeta desea hacer la llamada.

1. Marcación de números de extensión.

Con algunos números de extensión no es posible conectarse directamente y primero es necesario conectarse a la central telefónica o al bus y luego marcar un número de extensión.

2. Hacer una llamada internacional.

Para llamadas internacionales se requiere ingresar "00" o "+" antes del número. Para ingresar "+" presione la tecla "*" dos veces

3. Marcar un número de la agenda telefónica.

Vaya a Contactos a través del menú, use las teclas de navegación ARRIBA / ABAJO para buscar un contacto o presione la primera letra del nombre del contacto para acceder a los nombres de contacto que comienzan con la letra y luego seleccione el contacto deseado.

4. Marcar el número desde el historial de llamadas.

Vaya a Registro de Llamadas (presione la tecla auricular verde en el modo de espera o ingrese al menú), use las teclas de navegación Arriba / Abajo para seleccionar el contacto deseado.

8.3 RECIBIENDO UNA LLAMADA

En caso de una llamada entrante, el teléfono le notificará con la señal apropiada, si su red acepta la identificación de la persona que llama, la pantalla mostrará el nombre de la persona que llama o el número (dependiendo de si la información sobre la persona que llama está en la agenda telefónica).

1. Presione la tecla verde del receptor para contestar una llamada entrante.

2. Si está en la función Menú -> Registro de llamadas -> Configurar. conexiones -> Ajuste avanzado -> Recepción de llamadas, opción "Cualquier tecla" seleccionada, presione cualquier tecla excepto la tecla de función derecha y la tecla roja del auricular para contestar una llamada entrante.

3. Si está en la función Menú -> Registro de llamadas -> Configurar. conexiones -> Ajuste avanzado -> Recibiendo llamadas, se seleccionó la opción "Abrir la tapa", la llamada entrante se contestará automáticamente después de abrir la tapa.

4. Si el auricular está conectado y en la función Menú -> Registro de llamadas -> Configurar. Llamadas -> Establecer. Avanzado -> Se seleccionó la recepción de llamadas "Auto. recibiendo con auriculares ", la llamada entrante se contestará automáticamente después de unos 2 segundos.

5. Si no desea contestar una llamada entrante, presione la tecla de auricular rojo, o dos veces la tecla de función derecha para rechazar la llamada.

6. Durante la llamada, presionando las teclas laterales para aumentar o disminuir el volumen, puede ajustar el volumen del auricular.

8.4 OPCIONES DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada en curso, presione Opciones para activar funciones adicionales:

- Sostener: colgar la llamada.
- Finalizar llamada: finaliza la llamada.
- Nueva conexión: le permite hacer una nueva conexión.
 - Contactos: le permite ingresar contactos, por ejemplo, para verificar el número.
 - Registro de llamadas: le permite verificar el registro de llamadas.
 - Mensajes: le permite verificar los mensajes recibidos / guardados.
 - Grabadora de voz: activa la grabación de llamadas.
 - DTMF: le permite activar o desactivar la función de marcación por tonos.

8.5 CAMBIAR EL VOLUMEN DE CONEXIÓN.

Durante la llamada, presione las teclas de volumen hacia arriba y hacia abajo en el lado derecho del teléfono para ajustar el volumen del auricular.

9 TELÉFONO DE EMERGENCIA

Puede marcar directamente el número de servicio de emergencia 112 sin una tarjeta SIM. El número 112 es el número de emergencia europeo.

10 CONTACTOS.

Menú -> Contactos

La agenda telefónica le permite almacenar y administrar los contactos utilizados con frecuencia.

Hay dos ubicaciones donde puede guardar los nombres y números que usa regularmente: en la memoria de la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La cantidad de contactos que se pueden almacenar en la tarjeta SIM depende de la capacidad de la tarjeta.

Ir a Contactos a través del menú. Junto a los elementos guardados hay varios iconos que indican su ubicación.

10.1 VISUALIZACIÓN DE CONTACTOS

Al ver las entradas en el libro, puede ingresar un carácter, caracteres o número y dirigirse a contactos cuyos nombres (según cómo se guardaron) comienzan con los caracteres ingresados.

Cuando se selecciona un contacto, pulse la tecla de llamada (tecla auricular verde), luego seleccione la ficha que desea conectarse para marcar el número. Presiona la tecla roja del teléfono para finalizar la llamada.

Presione la tecla suave izquierda para acceder a las opciones de la agenda: Vista previa, Enviar SMS, Llamar, Editar, Eliminar, Copiar, Seleccionar varias, Configuración.

10.2 BUSCAR UN CONTACTO

1. Seleccione Menú -> Contactos e ingrese el nombre del contacto deseado para ir directamente a la lista con el contacto cuyo nombre corresponde mejor al nombre ingresado. Es posible cambiar el método de

ingreso de texto al ingresar criterios de búsqueda usando la tecla #.

2. Si no conoce el nombre exacto del contacto que desea buscar, presione las teclas de navegación Arriba / Abajo para ver los contactos.

10.3 AÑADIENDO CONTACTOS

Ingrese el número de teléfono directamente en el modo de espera, luego presione la tecla suave izquierda "Guardar en contactos". Seleccione la ubicación: en la tarjeta SIM1 / SIM2 o en el teléfono.

Presione OK y luego Opciones -> Editar para ingresar el campo de ingreso de nombre. Ingrese el nombre y presione Opciones -> Listo.

Presione la tecla de navegación para ir al campo de número, ingrese / cambie el número de teléfono y confirme. Proceda de la misma manera que cuando ingresa el nombre. Cuando el número y el nombre sean correctos, presione "Opciones" y seleccione "Guardar".

Copiando contactos

1. En Contactos, seleccione el contacto que desea copiar, presione Opciones -> Copiar, seleccione dónde desea copiar el contacto y presione "Seleccionar".

2. Copie los contactos seleccionados: en Contactos, presione Opciones -> Configuración -> Copiar contactos. Elija dónde desea copiar los contactos, presione "Aceptar", seleccione dónde desea copiar los contactos, presione "Aceptar". Presiona las teclas de navegación Arriba / Abajo para ver los contactos. Marque los contactos para copiar presionando Ok. Luego seleccione Opciones -> Copiar seleccionado, confirme la selección y los contactos se guardarán.

3. Copie todos los contactos: en Contactos, presione Opciones -> Configuración -> Copiar contactos. Elija dónde desea copiar los contactos, presione "Aceptar", seleccione dónde desea copiar los contactos, presione "Aceptar". Luego presione Opciones -> Seleccionar todo y presione "Seleccionar". Seleccione Opciones -> Copiar selección, confirme la selección y los contactos se guardarán.

10.4 ELIMINACIÓN DE CONTACTOS

1. En Contactos, seleccione el contacto que desea eliminar, presione Opciones -> Eliminar y confirme presionando "Sí".
2. Si desea eliminar los contactos seleccionados, seleccione Opciones -> Seleccionar varios -> Eliminar varios en Contactos. Presiona las teclas de navegación Arriba / Abajo para ver los contactos. Marque los contactos que desea eliminar presionando Aceptar. Luego Opciones -> Eliminar varios y confirmar con "Sí".
3. Si desea eliminar todos los contactos, seleccione en Opciones de contactos -> Configuración -> Eliminar todos los contactos, seleccione dónde desea eliminar los contactos, presione "Aceptar" y confirme con "Sí".

10.5 TRANSFERENCIA DE CONTACTOS

En Contactos, seleccione Opciones -> Configuraciones -> Transferir contactos. Elija dónde desea transferir contactos, presione "Aceptar", elija dónde transferir contactos, presione "Aceptar". Presiona las teclas de navegación Arriba / Abajo para ver los contactos. Marque los contactos a transferir presionando Ok. Luego Opciones -> Transferir contactos y confirmar con "Sí". Si desea transferir todos los contactos,

seleccione Opciones -> Seleccionar todos y luego Opciones -> Transferir contactos y confirme con "Sí".

10.6 CONFIGURACIONES DE CONTACTO

En Contactos, seleccione Opciones -> Configuración, y luego:

- **Números adicionales -> Marcación fija:** un servicio de operador que permite hacer llamadas solo con números de teléfono predeterminados. Los números de marcación fija se añaden a la llamada lista de contactos Para administrar el servicio de marcación fija, generalmente el usuario debe ingresar el código PIN2 asignado a la tarjeta SIM para protegerse contra cambios no autorizados en el servicio.

- **Estado de la memoria:** muestra la memoria de la tarjeta SIM y el directorio telefónico del teléfono. La capacidad de la tarjeta SIM varía según la tarjeta.

11 MENSAJES SMS Y MMS

Menú -> Mensajes

El teléfono le permite enviar y recibir mensajes de texto SMS y MMS multimedia. Para usar la función de recepción / envío de MMS, se requiere una tarjeta MicroSD (no incluida).

El servicio de mensajes depende de la función de red telefónica y le permite enviar, recibir y editar mensajes.

Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

11.1 BANDEJA DE ENTRADA

Cuando reciba un mensaje de texto, aparecerá un sonido y el símbolo del mensaje correspondiente se mostrará en la pantalla.

Presione la tecla suave izquierda "Vista previa" para ir a la lista de mensajes y luego presione la tecla OK para leer el mensaje nuevo. Presione la tecla suave derecha "Cancelar" para regresar y leer el mensaje más tarde.

Cuando la memoria de mensajes está llena, la pantalla mostrará la falta de memoria. Para recibir un mensaje nuevo, debe eliminar los mensajes antiguos de la carpeta de la bandeja de entrada. Si el tamaño del mensaje nuevo es mayor que la capacidad de la bandeja de entrada, la información se perderá o estará incompleta.

Entre en el Menú -> Mensajes -> Bandeja de entrada. receptor, luego presione la tecla suave izquierda Opciones -> Vista previa para leer el mensaje. Presione la tecla suave izquierda "Opciones" para visualizar el siguiente menú:

- Responder vía SMS: escribe un SMS al remitente.
- Responder a través de MMS: escriba MMS al remitente.
- Llamar: conectar al remitente.
- Reenviar: le permite enviar un mensaje a otro destinatario.
- Eliminar: elimina mensajes.
- Guardar en contactos: si el número no está almacenado en contactos, puede guardarlo en SIM1, SIM2 o en la memoria del teléfono.
- Avanzado: la opción le permite copiar y mover mensajes.

11.2 MENSAJES ENVIADOS

Si en la configuración de SMS, se ha activado la opción Menú -> Mensajes -> Configuración de SMS -> Guardar enviados, el SMS enviado se guardará en la bandeja de salida.

11.3 ESCRIBIR Y ENVIAR MENSAJES SMS

Vaya al Menú -> Mensajes -> Crear mensaje -> SMS para abrir el editor de mensajes. Cree un nuevo mensaje, guárdelo y / o envíelo al destinatario.

Al redactar un mensaje, presione # para cambiar el método de entrada. El texto de un solo mensaje puede contener hasta 160 caracteres. Si se usan caracteres dialécticos polacos, el mensaje puede estar limitado a 60 caracteres. La información de cuántos caracteres y cuántos SMS se enviarán se muestra en la esquina superior derecha.

Presione la tecla de función izquierda "Opciones" para seleccionar las siguientes opciones al editar mensajes:

- enviar a: ingrese el número del destinatario o agregue desde la guía telefónica.
- Modo de entrada: seleccione o cambie el método de entrada actual.
- Avanzado: inserte un número o nombre de la agenda.
- Guardar: guarda el mensaje en la tarjeta SIM1 o SIM2.

Después de escribir un mensaje, presione la tecla OK para ingresar el número del destinatario usando el teclado o seleccione de la lista de contactos. Después de seleccionar todos los destinatarios del mensaje, seleccione Opciones -> Enviar.

11.4 ESCRIBIR Y ENVIAR MENSAJES MMS.

Vaya al Menú -> Mensajes -> Crear mensaje -> MMS para abrir el editor de mensajes multimedia:

- Enviar: envía un mensaje MMS a un destinatario predeterminado.
- Destinatario: establece el destinatario del mensaje MMS, presione la tecla OK para ingresar el número o

seleccione entre los contactos del destinatario. Después de agregar el destinatario, confirme presionando la tecla OK y presione la tecla suave derecha "Atrás" para regresar al editor de mensajes multimedia.

- Asunto: configure el asunto del mensaje y acepte presionando la tecla OK.
- Contenido: le permite añadir texto, imagen o video. Presione la tecla suave izquierda Opciones -> Editar texto para ingresar el texto del mensaje, confirme con OK. Seleccione Opciones -> Insertar -> Insertar diapositiva para agregar una nueva diapositiva o presione la tecla suave derecha "Atrás" para regresar al editor de mensajes multimedia. Seleccione Opciones -> Insertar imagen / video, seleccione el archivo que desea agregar y confirme con OK. Presione la tecla suave derecha "Atrás" para regresar al editor de mensajes multimedia.
- Vista previa: puede ver el mensaje MMS.
- Guardar: puede guardar el mensaje MMS en la carpeta Borradores.

11.5 BORRADORES

Puede guardar los mensajes no enviados en la carpeta Menú -> Mensajes -> Borradores. Para hacer esto, escriba su mensaje y luego de presionar la tecla suave izquierda "Opciones" seleccione "Guardar" o salga del editor de mensajes usando la tecla auricular rojo.

Ir a Borradores para enviar, borrar o editar mensajes guardados

11.6 BANDEJA DE SALIDA

Si el mensaje no se pudo enviar, se guardará en la bandeja de salida.

11.7 CONFIGURACIONES DE MENSAJES

Vaya al Menú -> Mensajes -> Configuración, y luego seleccione:

11.7.1 SMS

- SIM1: puede configurar el número del centro de mensajes, activar / desactivar. informes de entrega, on / off Contesta la ruta y configura el correo de voz.
- El correo de voz es un servicio del operador que nos permite dejar grabaciones de voz cuando alguien no se conecta con nosotros. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador. Puede obtener su número de correo de voz de su proveedor de servicios.
- SIM2: Análogo a SIM1
- Estado de la memoria: muestra la memoria utilizada.
- Guardar enviado: puede habilitar guardar mensajes enviados
- Memoria preferida: seleccione si los mensajes se guardarán en la tarjeta SIM o en el teléfono.

11.7.2 MMS

- Cuenta de datos: le permite seleccionar la cuenta de datos necesaria para enviar MMS.
- Común:
 - - Descargar: le permite configurar la descarga de MMS.
 - - Enviar y guardar: le permite guardar los mensajes enviados.
 - - Estado de la memoria: muestra la memoria utilizada.

12 LISTA DE LLAMADAS

12.1 LISTA DE LLAMADAS

El teléfono guarda las llamadas recibidas, las llamadas perdidas (cuando esta función es compatible con la red y cuando el teléfono está dentro de su alcance) y las llamadas realizadas.

La lista de llamadas se puede mostrar presionando la tecla de llamada (tecla verde) en el modo de espera o accediendo desde el menú (Registro de llamadas).

Antes de las entradas hay iconos que informan sobre el tipo de conexión.

Si ingresa a la lista de conexiones a través del menú, las siguientes opciones estarán disponibles:

- Llamadas perdidas: lista de llamadas perdidas.
- Números marcados: lista de números marcados.
- Llamada recibida: lista de llamadas recibidas.
- Todas las llamadas: una lista de todas las llamadas.
- Eliminar registro: le permite eliminar tipos de conexión seleccionados o todas las conexiones del registro.

Cuando se muestre la lista de llamadas seleccionada, presione la tecla verde del auricular para llamar al número; presione la tecla suave izquierda "Opciones" para seleccionar una de las siguientes opciones: Ver, Conectar, Enviar SMS, Enviar MMS, Guardar en contactos, Borrar.

12.2 CONFIGURACIÓN DE LLAMADAS / CONEXIONES

12.2.1 AJUSTES DE CONEXIÓN DE LA TARJETA SIM

Seleccione la tarjeta SIM1 o SIM2 para configurar las opciones de conexión.

12.2.1.1 OCULTAR EL NÚMERO.

- Establece la red: configuración del operador de red.
- Ocultar número: la persona a la que llama no ve su número (se muestra "Número privado").
- Enviar número: la persona a la que llama ve su número.

12.2.1.2 LLAMADA EN ESPERA

Este es un servicio de red. Si el operador ofrece este servicio, puede activar o desactivar la función de llamada en espera.

Si la llamada en espera está encendida y el usuario está en una llamada, cada llamada entrante subsiguiente será señalada por la segunda llamada que se está transmitiendo, y también se mostrará el número de la persona que llama. Es posible recibir la segunda llamada y colgar la primera.

12.2.1.3 DESVÍO DE LLAMADAS

Este es un servicio de red. Si el operador ofrece este servicio, se debe hacer la configuración apropiada. El usuario puede configurar el desvío de llamadas entrantes directamente al correo de voz u otro número elegido.

12.2.1.4 BLOQUEO DE LLAMADAS

Este es un servicio de red. Si el operador ofrece este servicio, se debe hacer la configuración apropiada. Esta característica le permite bloquear diferentes tipos de conexiones. De la lista, seleccione el tipo de llamadas que desea bloquear. Puede bloquear las llamadas salientes y entrantes.

12.2.2 CONFIGURACIONES AVANZADAS

12.2.2.1 REPETICIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la función está activada y la otra parte no responde la llamada, el teléfono volverá a marcar el número automáticamente. Durante este tiempo no podrás elegir ningún

otro número. Presione la tecla roja o la tecla suave derecha para detener la marcación automática.

12.2.2.2 RECORDATORIO DEL TIEMPO DE CONVERSACIÓN

Puede configurar la señalización de duración de la llamada. Cada período de tiempo definido (30-60 seg.) O después de un cierto tiempo (1-3000 seg) escuchará una señal durante una llamada que le notifica que ha transcurrido el tiempo especificado.

12.2.2.3 RECIBIENDO LLAMADAS

Puede activar la respuesta a las llamadas abriendo la tapa, presionando cualquier tecla y respondiendo automáticamente si hay un auricular conectado.

13 ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS

Presione la tecla suave izquierda "Opciones":

- Abrir: seleccione para abrir la carpeta seleccionada.
- Detalles: le permite ver el nombre de la tarjeta de memoria y el área ocupada.

Para abrir un archivo, presione la tecla OK.

Seleccione la tecla suave izquierda "Opciones" para obtener acceso

- Vista previa / Reproducir: según el tipo de archivo, muestre la imagen o el archivo, reproduzca el video o el archivo de audio (esta opción no está disponible para los tipos de archivos que el teléfono no admite).
- Enviar: le permite enviar vía bluetooth o MMS.
- Usar como: usar archivo, funciones disponibles según el tipo de archivo.
- Crear carpeta: crea una nueva carpeta.
- Cambiar nombre: cambia el nombre del archivo.
- Eliminar: borra el archivo seleccionado.

- Copiar: copia el archivo a otra carpeta.
- Mover: mueve el archivo a otra carpeta.
- Detalles: ver detalles del archivo.

14 MULTIMEDIA

Menu ->Multimedia

14.1 NAVEGADOR DE FOTOS

El uso de esta opción le permite visualizar cómodamente la lista de imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. Algunos formatos de imagen no se pueden reproducir en el teléfono, el teléfono tiene limitaciones de visualización de imágenes.

Presione la tecla OK para abrir la foto o la tecla suave izquierda Opciones -> Vista previa, para realizar las siguientes acciones, presione la tecla suave izquierda "Opciones": gire la vista, Usar como, Enviar, Información de la foto.

14.2 VIDEOCÁMARA

Su teléfono está equipado con una cámara de video. Para habilitar la cámara, seleccione Menú -> Multimedia -> Cámara.

Para usar la función de la cámara, es necesario instalar una tarjeta MicroSD (no incluida) y configurar la grabación en la tarjeta de memoria. Opciones -> Memoria y seleccionar la tarjeta de memoria.

Al presionar la tecla suave izquierda "Opciones", puede usar las siguientes funciones: Cambiar a cámara, Configuración de cámara, Configuración de video, Memoria.

Presione OK para grabar el video. Durante la grabación, presione Ok para pausar la grabación o la tecla suave derecha para detener la grabación y guardar la película. Los videos grabados se pueden reproducir usando el reproductor de video.

14.3 REPRODUCTOR DE VIDEO

Este menú le permite reproducir grabaciones de video almacenadas en la tarjeta de memoria en la carpeta "Videos". Puede reproducir archivos con la extensión 3GP, AVI en el teléfono. Algunos formatos de archivos de video no se pueden reproducir en el teléfono. El teléfono tiene restricciones en la reproducción del tamaño y la longitud de los archivos de video.

Vaya al reproductor de video, presione Opciones para hacer lo siguiente: Reproducir, Enviar, Renombrar, Eliminar, Memoria.

Al reproducir un archivo de video, puede presionar las teclas laterales de volumen para ajustar el volumen de la grabación de video (para grabaciones con sonido); use las teclas de navegación Izquierda / Derecha para retroceder o avanzar. Con la tecla Abajo puede detener la reproducción, con la tecla Arriba puede activar el modo de pantalla completa.

14.4 REPRODUCTOR DE AUDIO

Este menú le permite reproducir música almacenada en la tarjeta de memoria. Puede reproducir archivos con la extensión amr, wav en su teléfono. Algunos formatos de archivos de audio no se pueden reproducir en el teléfono.

Ingrese al reproductor de audio, presione la tecla Lista y luego seleccione Agregar. Seleccione la carpeta que desea agregar a la lista, presione la tecla suave izquierda Opciones -> Seleccionar.

Al reproducir un archivo de audio, puede presionar las teclas laterales de volumen para ajustar el volumen de la grabación, use las teclas de navegación Izquierda / Derecha para pasar a la canción siguiente o anterior. Seleccione Lista -> Opciones -> Configuración para acceder a las siguientes opciones: Lista de reproducción, Repetir, Aleatorio, Reproducir en el fondo.

14.5 DICTÁFONO / GRABADORA DE VOZ

Su teléfono tiene la función de grabar conversaciones telefónicas o sonidos externos en formato AMR o WAV.

Para usar la función de grabadora de voz, necesita instalar una tarjeta MicroSD (no incluida) y configurar la grabación en la tarjeta de memoria Opciones -> Configuraciones -> Memoria y seleccionar la tarjeta de memoria.

Después de ingresar a la Grabadora de voz, presione Opciones -> Nuevo registro para comenzar a grabar. Durante la grabación, presione la tecla suave izquierda para detener / continuar la grabación. Pulse la tecla de función derecha para finalizar y guardar la grabación. Después de la grabación, presione la tecla suave izquierda "Opciones" para acceder a las siguientes opciones: Nueva grabación, Reproducir, Lista, Configuración (configuración de la calidad de grabación y memoria).

14.6 RADIO FM

El control se realiza mediante las teclas:

- Tecla de navegación derecha: busca la siguiente estación en la frecuencia más alta.
- Tecla de navegación izquierda: busca la siguiente estación en la frecuencia más baja.
- Teclas de volumen laterales: disminuir / aumentar el volumen.
- Tecla OK: iniciar / detener.
- Tecla de navegación inferior: disminuye la frecuencia en 0.1MHz.
- Tecla de navegación superior: aumenta la frecuencia en 0.1MHz

Presiona la tecla suave izquierda para ver las opciones:

- Lista de canales: puede guardar hasta 30 de sus estaciones de radio favoritas.
- Entrada manual: ingrese manualmente la frecuencia de la estación de radio.
- Búsqueda automática: le permite buscar automáticamente una estación de radio por teléfono y almacenarlas en la lista de estaciones.

15 CÁMARA

Su teléfono está equipado con una cámara. Para habilitar la cámara, seleccione Menú -> Cámara.

Para usar las funciones de la cámara, necesita instalar una tarjeta MicroSD (no incluida) y configurar la grabación en la tarjeta de memoria. Opciones -> Memoria y seleccionar la tarjeta de memoria.

Al presionar la tecla de función izquierda "Opciones", puede usar las siguientes funciones: Cambiar a la cámara, Fotos, Configuración de la cámara, Configuración de la imagen, Memoria.

Presione la tecla OK para tomar una foto, después de tomar la foto, presione la tecla suave derecha "Atrás" para guardar la imagen o presione la tecla suave izquierda "Opciones" y seleccione "Eliminar" para eliminar la imagen.

16 HERRAMIENTAS

Menú ->Herramientas

16.1 CALCULADORA

Su teléfono está equipado con una calculadora con cuatro funciones básicas para facilitar los cálculos simples.

Nota: el indicador de precisión de la calculadora se refiere a 12 dígitos. Ingrese el primer número, use las teclas arriba / abajo / derecha / izquierda para seleccionar la acción, ingrese el segundo número y presione la tecla OK.

16.2 LINTERNA

Para encender / apagar la linterna, mantenga presionada la tecla CERO

o ingrese

MENÚ> Herramientas> Linterna> OK.

16.3 CALENDARIO

El calendario del mes se muestra en la pantalla, con la fecha del día actual marcada con un color especial. Usa las teclas de navegación para moverte a otras fechas. El calendario en la parte superior de la pantalla mostrará los cambios correspondientes.

Seleccione la fecha y presione OK o la tecla de función izquierda "Opciones" y seleccione las siguientes opciones: Ir a fecha, Ir a la fecha de hoy.

16.4 ALARMA

La alarma funciona incluso cuando el teléfono está apagado. Después de ingresar los ajustes, seleccione Opciones -> Guardar.

Hay 5 alarmas para elegir, puede configurar diferentes sonidos en cada una. La alarma se activará cuando la hora guardada sea igual a la hora actual de acuerdo con la configuración del

teléfono. Presione la tecla suave izquierda o la tecla de plegado llama para apagar la alarma; presione la tecla suave derecha para posponer, una vez transcurrido el tiempo de repetición, la alarma se reiniciará. El tiempo de siesta es de 5 minutos.

En el menú de Alarma se puede elegir:

- hora,
- días para comenzar,
- Sonido de alarma.

Seleccione una de las alarmas de la lista y presione la tecla suave izquierda "Editar" para ingresar al menú de configuración.

Después de configurar las opciones anteriores, presione la tecla suave izquierda "Opciones" y seleccione Guardar para confirmar. El icono del reloj de alarma se mostrará en la pantalla en el modo de espera

17 CONFIGURACIONES

Menú ->Configuraciones

17.1 PERFILES

Puede ajustar los sonidos del teléfono para diferentes situaciones en las que se encuentre.

Perfiles disponibles: General; tranquila; Encuentro, afuera. Presione la tecla suave izquierda "Opciones" y seleccione Activar para usar el perfil.

Seleccione Personalizar para configurar las siguientes funciones:

- Tipo de alerta: configura el sonido o la vibración.
- Tono de llamada: establece los sonidos de las llamadas entrantes.

- Volumen de timbre: establece el volumen del timbre para la llamada entrante.
- Mensaje: establece el tono del mensaje.
- Volumen del mensaje: configura el volumen del sonido del mensaje.
- Teclado: configura el tono del teclado.
- Volumen clave: configura el volumen del teclado.
- Abrir el pliegue: configura el sonido de abrir la tapa.
- Cerrar la tapa: configura el sonido para cerrar la tapa

17.2 CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Menú -> Configuración -> Configuración del teléfono

17.2.1 FECHA Y HORA

Configure la hora y la fecha, su formato, la zona horaria y el cambio de hora automático.

Formato de hora / fecha: formato de visualización del formato de hora (12 o 24), fechas (DD / MM / AAAA, MM / DD / AAAA, AAAA / MM / DD)

17.2.2 PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA DE TELÉFONO DE ENCENDIDO / APAGADO

Encendido / apagado automático del teléfono: le permite programar la hora para encender o apagar el teléfono. Si en esta función los tiempos de ENCENDIDO y APAGADO serán los mismos, ninguna de las acciones se realizará.

17.2.3 IDIOMA

Para cambiar el idioma del menú, en el modo de espera, presione:

1 x ok

1 x tecla abajo

1 x ok

1 x tecla abajo

1 x ok

2 x tecla abajo

1 x ok

elegir idioma

17.2.4 MÉTODO DE ENTRADA PREFERIDO

Elija el método de entrada predeterminado utilizado en el campo de edición.

17.2.5 PANTALLA

Nota: el fondo de pantalla no puede exceder los 50kB.

Resolución recomendada 240x320 pix.

Personalice la pantalla, de acuerdo con sus preferencias.

- Fondo de pantalla: seleccione el fondo de pantalla para su teléfono (será el fondo de la pantalla en el modo de espera).
- Retroiluminación del teclado: configura el tiempo de retroiluminación del teclado.
- Retroiluminación: establezca el brillo y la duración de la retroiluminación de la pantalla.
- Activar animación de animación: seleccione el fondo de pantalla o la animación que se mostrará cuando encienda el teléfono.
- Animación de teléfono apagado: seleccione el fondo de pantalla o la animación que se mostrará cuando el teléfono esté apagado.

- Mostrar la hora y la fecha: activa / desactiva la visualización de la fecha y hora actuales en la pantalla en el modo de espera.

17.2.6 TECLAS DEDICADAS

Configurar y personalizar funciones para cuatro teclas de navegación en el modo de espera.

Las teclas de navegación Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha se pueden usar como teclas de acceso directo para acceder a ciertas funciones desde el modo de espera.

Algunas funciones no se pueden seleccionar para los accesos directos.

17.2.7 MODO AVIÓN.

En el modo avión, todas las conexiones de red GSM están desactivadas.

17.3 CONFIGURACIÓN DE SEGURIDAD

Menú -> Configuración -> Configuración de seguridad

Seguridad (protecciones), es decir, configuraciones relacionadas con la protección del teléfono y las tarjetas SIM.

17.3.1 PROTECCIÓN SIM1 / SIM2

- Bloqueo del PIN

Presione la tecla OK para activar o desactivar el bloqueo.

Para activar el PIN de la tarjeta SIM, deberá ingresarlo. Si la función está activada, será necesario ingresar el código PIN cada vez que se encienda el teléfono. Para obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su operador.

Nota: si se ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea, se debe ingresar el código

PUK. La tarjeta SIM y el código PUK deben proporcionarse con la tarjeta SIM; de lo contrario, comuníquese con su operador de red.

- **Cambiar PIN / PIN2**

Este menú le permite cambiar el código PIN; PIN2. Ingrese los códigos antiguos e ingrese los nuevos dos veces para hacer un cambio. El código debe ser de 4 a 8 dígitos. Para poder cambiar el código PIN, debe estar activo.

17.3.2 SEGURIDAD DE SU TELÉFONO

En el menú, seleccione el bloqueo del teléfono y presione la tecla OK para activar o desactivar el bloqueo del teléfono.

Para activar el bloqueo del teléfono, deberá ingresar la contraseña del teléfono. Se requerirá ingresar una contraseña cada vez que se encienda el teléfono si el bloqueo está activado.

Nota: el código de bloqueo predeterminado del teléfono es 1234. Recuerde cambiar el código inicial del teléfono inmediatamente.

17.4 AJUSTES DE RED

Puede seleccionar SIM1 o SIM2 para configurar las opciones de red.

- **Selección de red:** configure la opción para la selección de red automática o manual. Si se configura la selección de red automática, el teléfono seleccionará la red actual en la que está registrada su tarjeta SIM. Si configura la selección de red manual, su teléfono buscará y mostrará todas las redes disponibles y, por lo tanto, le permitirá seleccionar la red deseada.

17.5 CONFIGURACIONES DE DOBLE SIM

La opción le permite elegir el tipo de uso de dos tarjetas SIM en su teléfono.

Puedes elegir las siguientes opciones:

Ambas tarjetas SIM: ambas tarjetas SIM están habilitadas.

Sólo SIM1: tarjeta SIM1 habilitada.

Sólo SIM2: tarjeta SIM2 habilitada.

17.6 CONECTIVIDAD

Menú -> Configuración -> Conectividad

17.6.1 BLUETOOTH

Gracias a la comunicación Bluetooth, puedes enviar y recibir archivos. También puede conectar otros dispositivos, como auriculares inalámbricos.

En el menú Bluetooth, puede elegir una de las siguientes opciones:

- Estado de Bluetooth: presione OK o la tecla suave izquierda para habilitar o deshabilitar la función Bluetooth.
- Visibilidad: seleccione si el dispositivo debe ser visible para otros dispositivos Bluetooth.
- Mi dispositivo: esta opción muestra los nombres de todos los dispositivos Bluetooth encontrados. Para conectarse a un dispositivo, active la función y seleccione:

Bluetooth -> Mis dispositivos -> Buscar un nuevo dispositivo. Presione la tecla de función izquierda "Emparejar" y luego ingrese la contraseña en ambos dispositivos.

- Mi nombre: elija cuál es el nombre de su dispositivo.

Los archivos enviados al teléfono MM817 se guardan en la carpeta Received.

17.6.2 CONEXIÓN DE DATOS DE LA TARJETA SIM

Seleccione con qué tarjeta SIM desea enviar datos.

17.6.3 PERFIL APN

Para cada tarjeta SIM, puede agregar una cuenta de datos para la conexión WAP.

Puede obtener la configuración correcta de su operador. Algunos operadores le permiten configurar su teléfono de forma remota.

17.7 RESTAURAR LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Para restaurar la configuración original del teléfono, ingrese la contraseña de bloqueo del teléfono (predeterminado 1234) y seleccione "Sí" para restablecer y reiniciar el teléfono.

18 SERVICIOS DE RED

Menú

18.1.1 WAP

El navegador de su teléfono le permite utilizar una variedad de servicios WAP. El teléfono tiene ajustes realizados, algunos operadores. El teléfono requiere el uso de una tarjeta de memoria para mostrar las imágenes correctamente en los sitios web.

El tamaño de la pantalla del teléfono puede hacer que las páginas se vean diferentes al original. Algunos detalles de los sitios web pueden ser invisibles. Para disponibilidad de servicios, precios e instrucciones, contacte a su proveedor de servicios.

Los ajustes de configuración necesarios para la visualización se pueden obtener del operador, consulte la sección 17.7.3 Perfil de APN.

Algunos operadores le permiten configurar su teléfono de forma remota.

18.1.2 SERVICIOS SIM

Independientemente de la función del teléfono, la tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. El nombre y las funciones de este menú dependen del tipo de servicios disponibles.

Los servicios que requieren una conexión a Internet pueden no estar disponibles.

19 CONEXIÓN A UNA COMPUTADORA

Puede conectar su teléfono a su computadora con un cable USB, así puede copiar y transferir archivos entre su teléfono y la computadora

Conexión:

- inserte el cable USB en el teléfono,
- conecte el otro extremo del cable al puerto de la computadora,
- el mensaje "Dispositivos de almacenamiento" y "Puerto COM" se mostrarán en la pantalla del teléfono. Seleccione Dispositivos de almacenamiento.

20 FAQ (SOLUCIÓN DE PROBLEMAS)

Hacer reparaciones al teléfono solo es posible a través de un servicio autorizado. ¡No realice ninguna reparación o alteración usted mismo bajo la amenaza de perder la garantía!

„No se puede hacer una llamada"	Debe comprobarse si el número marcado es correcto. Para marcar un número de otro país siempre debe añadirse el prefijo correspondiente (por ejemplo: Alemania 0049 o bien +49).
---------------------------------	---

	Si el usuario tiene una tarjeta de tipo prepago (recarga por tarjeta) debe comprobarse si queda saldo en la cuenta para realizar la llamada
"La tarjeta SIM está insertada, solo es posible hacer llamadas de emergencia (112)"	Debe comprobarse que la tarjeta SIM esté correctamente instalada.
El teléfono no funciona, tras conectar el cargador no se carga	Posiblemente el teléfono esté apagado, debe encenderse el teléfono presionando la tecla de encendido durante unos 3 segundos.
	Tras un tiempo prolongado sin usar el teléfono la batería puede estar en el denominado estado de "descarga profunda", para volver a un funcionamiento correcto debe dejarse el cargador conectado a pesar de que en la pantalla no se muestre nada.
¿Se puede hacer una llamada al permanecer en el extranjero?"	Si el usuario se encuentra fuera de las fronteras del país, el teléfono se conecta automáticamente a la red extranjera, si se ha activado el ROAMING (itinerancia). Debe solicitarse más información al operador.

<p>"¿Es posible hacer una llamada de emergencia en un lugar donde no hay cobertura o si en la cuenta no hay saldo?"</p>	<p>No se puede hacer ninguna llamada si el teléfono no está dentro de la cobertura de la red.</p> <p>Si el usuario no tiene saldo en la cuenta pueden hacerse llamadas de emergencia al número 112.</p>
<p>"¿Cómo se puede aumentar la cobertura?"</p>	<p>Si en la pantalla se muestra el mensaje "No funciona", esto quiere decir que no existe la señal adecuada o no hay saldo en la cuenta. Sin embargo en este caso es posible hacer llamadas de emergencia al número 112, siempre que nos encontremos dentro de la cobertura de la red de otro operador.</p> <p>Los lugares como por ejemplo edificios limitan la cobertura, es necesario acercarse a una ventana o salir de un terreno en el que se concentran muchas edificaciones.</p>
<p>"En la pantalla aparece "Mantenga pulsada tecla lateral "teclas no funcionan."</p>	<p>El teclado está bloqueado. Para desbloquear el teclado mantenga presionado el botón de bloqueo en el lado derecho del teléfono.</p>

"¿Qué es el centro de mensajes?"	El número del operador de centro donde se almacenan de mensajes de texto. El número se almacena en la tarjeta SIM, pero en el menú del teléfono, se puede cambiar y entrar un otro.
"¿Cuándo se cobra una tarifa por la llamada?"	La tarifa se cobra inmediatamente después de la conexión. Consulte al operador cómo es el modo de cálculo.
"¿Cómo comprobar si SMS ha llegado al destinatario?"	Debe activar el servicio de informes. Después de entregar el mensaje, llega un SMS de respuesta, que indica que el mensaje ha sido recibido (servicio de red).

21 INFORMACIONES DEL SAR

Este modelo cumple con las directrices internacionales para la exposición a ondas de radio. Este dispositivo es un transmisor y receptor de ondas de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud. Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como Specific Absorbtion Rate (SAR) – tasa específica de absorción.

La tasa límite determinada por el ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W / kg. El valor de SAR es medido mientras el dispositivo transmite al máximo de potencia, el valor real durante el funcionamiento del dispositivo es normalmente menor que el nivel anteriormente indicado. Esto se debe a los cambios automáticos del nivel de potencia del dispositivo, con

el objetivo de garantizar que este utiliza únicamente el mínimo requerido para la conexión con la red.

Aunque pueda haber diferencias en los niveles de SAR de los diferentes modelos de teléfono, e incluso para diferentes posiciones de uso - todos esos dispositivos son compatibles con las disposiciones de los niveles de radiación de seguridad.

La Organización Mundial de la Salud ha pronunciado que los estudios actuales demuestran que no hay necesidad de ninguna restricción especial sobre el uso de dispositivos móviles. También señala que si desea reducir los efectos de la radiación, debería limitar la duración de las llamadas o utilizar el auricular o un altavoz durante una llamada para no mantener el teléfono cerca de su cuerpo o la cabeza..

El valor el más alto de SAR en las pruebas	
Coeficiente SAR - dispositivo en la cabeza	1.095 W/kg 10g (GSM900) 0.580 W/kg10g (GSM1800)
Coeficiente SAR - dispositivo cerca del tronco	1.10 W/kg 10g (GSM900) 0.981 W/kg10g (GSM1800)

Los valores de SAR también pueden variar según los requisitos nacionales de informes y pruebas y la banda de frecuencia en su red

22 INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.

Nota: este dispositivo está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19 / UE y la Ley polaca sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos con el símbolo del contenedor tachado.



Dicha marca informa que este equipo, después de su período de uso, no puede colocarse junto con otros residuos domésticos.

Nota: ¡ Este equipo no puede desecharse en los residuos municipales! El producto debe desecharse mediante recogida selectiva en puntos preparados.

Manejo correcto de equipos eléctricos usados y la electrónica contribuye a evitar daños a la salud humana y al medio ambiente como resultado de la presencia de componentes peligrosos y del almacenamiento y procesamiento incorrectos de dichos equipos.

Para permitir el reciclaje de los materiales utilizados para producir el embalaje del teléfono, aplique las reglas de clasificación de materiales establecidas localmente para este tipo de residuos.



El conjunto contiene una batería de ion-litio. Las pilas usadas son perjudiciales para el medio ambiente. Deben almacenarse en un punto especialmente designado, en un recipiente adecuado, de acuerdo con las regulaciones aplicables. Las baterías y los acumuladores no deben desecharse en los residuos municipales, deben llevarse a un punto de recogida.

¡NO ARROJE PILAS O ACUMULADORES AL FUEGO!

23 CONDICIONES DE GARANTÍA.

Se otorga una garantía en el teléfono, una parte integral de la cual es el comprobante de compra.

Los daños resultantes del uso inadecuado, la descarga electrostática o los rayos no se eliminarán de forma gratuita

como parte de la Garantía. Si el usuario ha intentado una reparación o modificación automática, se anulará la garantía.

La información anterior se incluye con fines informativos.

Este manual está destinado únicamente para fines informativos. Algunas de las funciones y opciones descritas pueden variar según el software y el país

Si necesita asistencia técnica, le recomendamos que se ponga en contacto con el departamento técnico llamando al número 32 325 07 00 o email serwis@maxcom.pl

Nuestro sitio web:

<http://www.maxcom.pl/>

Nota: las condiciones de funcionamiento adecuadas de la batería dependen del entorno de red local, la tarjeta SIM y el uso del teléfono.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias causadas por el uso indebido, el abuso o el incumplimiento de las instrucciones.

Nota: El productor se reserva el derecho de cambiar o hacer cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales mencionadas o utilizadas en este material son propiedad de sus respectivos dueños.

MaxCom www.maxcom.pl
 ALEGRÍA DE COMUNICAR MAXCOM S.A. 43-100 Tychy, ul. Towarowa 23a

t. +48 32 327 70 89.
 f. +48 32 327 7860

office@maxcom.pl
www.maxcom.pl
 ES

Declaración de Conformidad CE 17/2018/RED

Nombre y dirección del fabricante:

Maxcom Sp. z o o, ul. Towarowa23a, 43-100 Tychy

Se expide esta declaración de conformidad bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Objeto de declaración:

Teléfono móvil

Modelo: MM817

El objeto de esta declaración, mencionado anteriormente, está en consonancia con los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la UE:

Directiva 2014 /53/CE

Directiva 2011/65/CE (RoHS)

Las referencias a las normas armonizadas pertinentes que se han aplicado a otras especificaciones técnicas para las cuales se declara la conformidad:

Standards:	Technical Report(s):
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010 +A12:2011+A2:2013 EN 50360:2017 EN 50566:2017 EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010 EN 62479:2010	Health & Safety: SZES150100010701 SZES150100010701 LCS180409137AS SER180508001001E SES180508001001E
(Draft)EN 301 489-1 V2.2.0:2017-03 (Draft)EN 301 489-17 V3.2.0:2017-03 (Draft) EN 301 489-52 V1.1.0:2016-11 EN 59032:2015 EN 55024:2010+A1:2015 EN 55020:2007+A12:2016 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic Compatibility: SEE180508002001E SER1805080010005E
EN 300 328 V2.1.1:2016-11 EN 301 511 V12.5.1:2017-03 (Final draft) EN 303 345 V1.1.7:2017-03	Effective Use of Spectrum: SER180508001002E SER180508001003E SER180508001004E

Unidad notificada

MICOM Labs Inc., Notified Body, Marca de identificación: 2280

ha llevado a cabo los estudios enumerados en el anexo III, el módulo de evaluación de la conformidad

B de la Directiva 2014/53 /CE y ha extendido el certificado de prueba de tipo CE:

Certificate No. NTEK395-1 / 7 Jun 2018 / Rev A

Firmado en el nombre de la MAXCOM S.A.

localidad, fecha
 Tychy, 2018-09-14

Nombre y cargo del responsable
 Adam Grzyś, El Director Para El Desarrollo
 (fdo. legible)

KRS: 00004101970

NIP:6462537364

REGON: 277703221

CAPITAL SOCIAL: 102 000, 00PLN

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

Por la presente, Maxcom S.A declara que el tipo de equipo radioeléctrico:

Teléfono móvil MM817

es conforme con la Directiva 2014/53/UE,

Directiva 2011/65/UE (RoHS).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.maxcom.pl/deklaracje

Si necesita asistencia técnica, le recomendamos que se ponga en contacto con el departamento técnico llamando al número 32 325 07 00 o correo electrónico serwis@maxcom.pl

Nuestro sitio web:

<http://www.maxcom.pl/>

**MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy**

tel.: 32 327 70 89

fax: 32 327 78 60

www.maxcom.pl

e-mail: office@maxcom.pl

Ver 09/2018

